

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
19. April
2024
Nummer 7
Jahrgang 30

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebkecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

18. Bahndammwanderung

Auf der ehemals geplanten Strecke Döbeln-Mügeln-Dahlen

Wanderstrecke: 23 km oder 11 km

Teilnahmegebühr 8,00 €

1. Mai 2024

Treffpunkt: 9 Uhr Bahnhof Mügeln

Voranmeldung bis zum 29.04.2024 unter:
034362 32880 / 0176 444 723 67 / info@heimatverein-mogeln.de

Mügelner Heimatverein
Mogeln

Meine Bischofsstadt
Mügeln e.V.



Walpurgis-Feuer

am 30. April 2024

am Backhaus auf dem Mügelner Anger



Programm:

16.00Uhr Verkauf von Angerbrot

Für unsere Kinder: Elektrofahrzeuge, Hüpfburg, Büchsenwerfen

17.00Uhr Aufstellen des Maibaumes mit Unterstützung
der Feuerwehr Mügeln

18.00Uhr Entzünden des Feuers

Für Speisen und Getränke sorgen:

Verein „Meine Bischofsstadt Mügeln“ e.V.

und „SV Mügeln / Ablaß 09“ e.V.



Die musikalische Unterhaltung übernehmen
Bummi und Lothar von den „Elektrons“

...gemeinsam etwas für Mügeln tun ...SV Mügeln/Ablaß 09... stadtmarketing-muegeln.de

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) **4 10 46**

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“
 Mügelner Landstraße 4, Glossen
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
 Telefon: (0 34 35) 93 55 30, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,
 Fr 9–12 Uhr
 Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofs-
 verwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach
 telefonischer Vereinbarung
 In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,
Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr
Bestattungen Jacob: Markt 12, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden
OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 6 5 57 00 – 24 Stunden
Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35,**
Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,
Strehla 03 52 64, Riesa 03 5 25

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien
 Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

20. 4. Apotheke Altriesa, Riesa, Telefon 0 35 25/730561
21. 4. Sonnen-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/732850
27. 4. Anker-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/73 35 37
28. 4. Apotheke am Altmarkt, Oschatz, Telefon 0 34 35/93 23 90
4. 5. Schwanen-Apotheke, Wermisdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
5. 5. Domos-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/518560
11. 5. Askulap-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/87 53 88
12. 5. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 0 35 25/5 18 37 40
18. 5. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 0 34 35/9 02 80
19. 5. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 0 35 25/72 09 20

Polizeiposten Mügeln

NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,
Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9
Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann
Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 16. 4. 2024

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am **Donnerstag, dem 25. 4. 2024 um 19.00 Uhr** lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal des Rathauses zu Mügeln ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung sowie Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 21. 3. 2024
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über das Ausscheiden von Herrn Ralph Olenizak aus dem Stadtrat wegen Verlust der Wählbarkeit
5. Beratung und Beschlussfassung über die Feuerwehrsatzung der Stadt Mügeln
6. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Dachdeckerarbeiten am Heimatemuseum im Zuge der Maßnahme „Sanierung Alte Mädchenschule Mügeln“

7. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
8. Vorstellung der Repowering-Maßnahme Wadewitz durch die Firma Windpark Wadewitz GmbH & Co. KG
9. Vorstellung des Ausbaubereiches Wind auf der Gemarkung Niedergoseln/Schwednitz durch die Firma eab New Energy GmbH
10. Vorstellung Einzelhandelskonzept für die Stadt Mügeln
11. Vorstellung Angerprojekt
12. Anfragen der Stadträte

Mit freundlichen Grüßen
 gez. Johannes Ecke, Bürgermeister




Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung unter folgenden Rufnummern:

Einwohnermeldeamt/Gewerbeamt: (03 43 62) 4 10-19
Standesamt: (03 43 62) 4 10-18
oder die Zentrale: (03 43 62) 41 00

4333 Stadtverwaltung Mügeln
Druckliste: F60081 EFPN

Haushaltssatzung
Variante 2 - Release 1
Stadtverwaltung Mügeln
für das Haushaltsjahr 2024

25.03.2024 14:41:33
Seite 1 von 2

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Stadtrat in der Sitzung am 21.03.2024 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	11.531.698,00	EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	12.195.620,00	EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-663.922,00	EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	10.000,00	EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00	EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	10.000,00	EUR
- Gesamtergebnis auf	-653.922,00	EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00	EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00	EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	460.690,00	EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00	EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-193.232,00	EUR
im Finanzhaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	10.674.649,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	10.811.845,00	EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-137.196,00	EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	738.893,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.114.070,00	EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-375.177,00	EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-512.373,00	EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	964.793,00	EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	1.099.793,00	EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-135.000,00	EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-1.073.861,00	EUR

festgesetzt.

§2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR

festgesetzt.

§3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),

wird auf 0,00 EUR

festgesetzt.

4333 Stadtverwaltung Mügeln
Druckliste: F60081 EFPN

Haushaltssatzung
Variante 2 - Release 1
Stadtverwaltung Mügeln
für das Haushaltsjahr 2024

25.03.2024 14:41:33
Seite 2 von 2

§4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

1.800.000,00 EUR

§5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf

308 v.H.

für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf

427 v.H.

Gewerbesteuer auf

398 v.H.

§6

Die Stadt Mügeln verzichtet im Haushaltsjahr 2024 auf die Aufstellung eines Gesamtabchlusses - § 88 b SächsGemO.

Stadtverwaltung Mügeln, den 11. April 2024

(Unterschrift Bürgermeister/Bürgermeisterin)

Ecke, Bürgermeister



Bekanntmachung

Das Landratsamt Nordsachsen hat mit Schreiben vom 2. 4. 2024 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 2024 bestätigt. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen mit Anlagen in der Zeit **von Montag, den 22. April 2024 bis einschließlich Freitag, den 26. April 2024** zu folgenden Zeiten im Zimmer 1.2 der Stadtverwaltung Mügeln öffentlich aus:

Montag, Mittwoch	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	15.00 Uhr
Dienstag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	16.30 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr
	13.00 Uhr	bis	18.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr	bis	12.00 Uhr

Das Rathaus ist während der Auslegungsfrist zu den oben genannten Zeiten geöffnet.

Ecke, Bürgermeister

Achtung!

Am Freitag, dem 10. 5. 2024 (Brückentag) bleibt das Rathaus geschlossen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Informationen aus dem Rathaus

Das Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt und Standesamt sind wieder in die gewohnten Büroräume im Erdgeschoss gezogen. Der barrierefreie Eingang (Seiteneingang Altmarkt) kann wieder genutzt werden.

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Ranger Tobis GeoErlebnisBüchlein ist da

Der kleine Georanger erklärt euch die Welt der Geologie im Geopark Porphyryland. Passend dazu gibt es Rätsel, Bastelvorschläge, Experimente, Spiele und Erlebnis-Tipps. Das kleine Mitmachbuch wird ergänzt durch kinderfreundliche GeoRouten und die Kinderkarte des Geoparks.

Möglich war das Ranger Tobi Projekt durch den Gewinn beim Innovationswettbewerb TOURISMUS: Sachsen geht weiter 2022.

Unterstützt wurde das Geoportal Bahnhof Mügeln durch den Geopark Porphyryland, dem Heimat- und Verkehrsverein „Rochlitzer Muldental e.V.“, der Sächsischen Bläserphilharmonie, dem Wasserwerk Canitz und dem Kemmlitzer Kaolinwerk.

Die kindgerechten Illustrationen für die Karten übernahm eine Mitteilnehmerin aus dem Wettbewerb: Helene Graupner. Ranger Tobi entsprang der jugendlichen Feder von Jake Blaschke.

Basteltipps und Experimente hat unsere kleine Anna-Lena aus Sornzig getestet.

Für Layout und Druck sorgte die Schleichwerbung aus Oschatz.

Das Ordnungsamt informiert: Grünschnittentsorgung Crellenhain

Aufgrund von Bauarbeiten, auf dem Parkplatz in Crellenhain ist die Entsorgung von Grünschnitt am 20. 4. 24 nicht möglich.

Als Ausweichstelle ist der Volksgutweg vorgesehen. Da befindet sich am 20. 4. 24 von 8–11 Uhr ein Großraumcontainer.

Berger, MA Vollzugsdienst/Ordnungsamt

Die Störche sind da

Am 29. 4. hat es sich der erste Storch im Nest gemütlich gemacht. Am nächsten Tag wurde das Nest gleich eingeweiht und hoffentlich auch für kleine Baby-Störche gesorgt. Wir sind gespannt. Die Störche könnt ihr wieder über die Storchen-Cam des Heimatverein Mogelin beobachten: <http://heimatverein-mogelin.de/storchen-tv/>



Schulen und Kindereinrichtungen

Hort Angerkids

Frühlingsgruß

Unsere Frühlingsentdeckerreise führte uns in der Osterferienwoche nach Niedergoseln und nach Oetzsch. In der Gärtnerei der Agrargenossenschaft Naundorf-Niedergoseln eG wurden wir schon von Frau Berger erwartet und begrüßt.

Geduldig und liebevoll zeigte und erklärte sie uns alle Pflanzen in den Gewächshäusern. Als besonderen Höhepunkt sollte jedes Kind ein Samenkorn einer Zucchini-pflanze in einen Pflanztopf stecken. Alle Kinder durften sich als Frühlingsgruß aus der großen bunten Vielfalt der Stiefmütterchen eins aussuchen und als Geschenk mit nach Hause nehmen.

Gleich am nächsten Tag wanderten wir nach Oetzsch. Dort waren zu Ostern 85 kleine flauschige Küken geschlüpft, welche von uns viele Streicheleinheiten bekamen. Auch die Eltern der kleinen Zwerg-Wyandotten konnten wir beobachten und füttern.

Auf dem Weg zum Mittagessen, dieses Mal in der Gaststätte des Speiseservice Lange, legten wir einen kurzen Zwischenstopp auf dem Spielplatz in Schweta ein.

Für diese gelungenen Tage sagen wir Frau Berger, Anna und Stefan sowie dem Team des Speiseservice Lange ein herzliches Dankeschön.

Kinder und Erzieherinnen des Hortes Angerkids



Schaut doch mal rein! Tag der offenen Schule in der evangelischen Grundschule „Apfelbaum“

Wir laden ein zum „Tag der offenen Schule“ am Samstag, dem 13. April 2024. Zwischen 9.30 und 12.30 Uhr freuen wir uns über Kinder, Eltern und sonstige Interessierte, denen wir unsere Schule samt unserem besonderen Konzept vorstellen dürfen. Die Kinder der Apfelbaumschule werden an diesem Tag Unterricht haben, und alle Besucher haben die Möglichkeit, uns über die Schulter zu schauen oder einfach mitzumachen.

Zur Stärkung wird ein Kuchenbuffet vorbereitet, wir bieten Führungen durch die Schule an und selbstverständlich besteht die Gelegenheit zum Gespräch und Fragenstellen.

Wir freuen uns auf viele interessierte Familien – insbesondere mit ihren Kindern.

Das Team der Evangelischen Grundschule Apfelbaum
Oschatzer Straße 35, 04769 Mügeln/Schweta

The poster features a green and yellow color scheme. At the top, it reads 'Tag der offenen Schule' in red and white, followed by 'Samstag, den 13. April 2024' and '9:30-12:30 Uhr' in white. A central illustration shows a tree with a house on its branches and a child looking out a window. Text at the bottom includes 'Evangelische Grundschule Apfelbaum Schweta', 'Schulführungen', 'Unterricht erleben', 'Kuchen und Kaffee', and the address 'Oschatzer Str. 35, 04769 Schweta'. A QR code is also present.

Springende Osternester auf der Streuobstwiese

Im Unterricht haben sich die Kinder bereits mit Osterbräuchen auseinandergesetzt, in der Osterwerkstatt haben sie gelesen, Elfchen geschrieben und mathematische Berechnungen angestellt. Auch Ostereier haben sie bemalt, doch versteckt der Osterhase auch wirklich etwas im Gras?

Auf dem Schulhof war nichts zu finden, also geht es am letzten Schultag bei schönstem Sonnenschein auf die Streuobstwiese. Und siehe da, etwas blitzt unter den Bäumen. Ein gelbes Springseil im Osternest, und dort ein grünes! Die Kinder laufen freudig kreuz und quer bis jeder ein Osterhäschchen mit Springseilohren in den Händen hält, welch eine Freude! Glücklicherweise wird der Rückweg angetreten und die Springseile gleich ausprobiert.



So starten alle Schülerinnen und Schülern in ein frohes Osterfest und eine schöne Ferienzeit!

Gabi Lehmann, Schulleiterin der Grundschule
„Auf der Höhe“ Neusorzig

Freiwillige Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr – Kein Beruf, sondern Berufung!

Du suchst nicht nur ein Hobby, sondern eine Aufgabe? Du willst dich gemeinsam mit uns für die Sicherheit unserer Stadt einsetzen und mit deinem Engagement einen Beitrag zur Gesellschaft leisten? Dann bist du in den Feuerwehren der Stadt Mügeln genau richtig.

Bei uns warten spannende Einsätze und Aufgaben, an denen du wachsen wirst, ein tolles Team und die Möglichkeit, dich selbst, deine Fähigkeiten sowie Talente weiterzubringen und somit für Ausgleich zum Alltagsstress sorgen. In der Freiwilligen Feuerwehr trainieren wir zusammen. Wir fahren zusammen in den Einsatz. Wir lernen miteinander und voneinander und wir verbringen auch gern unsere Freizeit zusammen. Im Ehrenamt wird Gemeinschaft großgeschrieben, wir halten zusammen und sind füreinander da – auch wenn gerade kein Einsatz ist.

In Deutschland wird der Brandschutz hauptsächlich durch ehrenamtliche Helfer sichergestellt. Über 96 % der Feuerwehrleute in Deutschland sind freiwillige Kräfte, welche den Mitbürgerinnen und Mitbürgern 24/7 im Notfall zur Seite stehen. Dabei gehen die Aufgaben weit über das Feuerlöschen hinaus. Wir retten Mensch und Tier aus Zwangslagen, sichern und schützen bei Umweltereignissen, unterstützen den Rettungsdienst und vieles mehr.

Voraussetzung für den aktiven Feuerwehrdienst

Du solltest in Mügeln bzw. in einem der Ortsteile wohnen oder arbeiten und zwischen 16 und 60 Jahre alt sein. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Alles Wichtige lernst du bei uns. Willkommen ist bei uns jeder, der sich ehrenamtlich engagieren möchte. Geschlecht oder Herkunft spielt für eine ehrenamtliche Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr keine Rolle. Bei uns finden alle eine Aufgabe. Um unsere Feuerwehr und Aufgaben kennenzulernen, laden wir dich recht herzlich zu einem unserer Dienste ein. Wenn du dabei bleiben möchtest wirst du von uns mit Einsatz- und Tagesdienst-Uniform ausgestattet und auf die nächstmögliche Grundausbildung (zwei-Wochen-Lehrgang) angemeldet. Dabei lernst du alles Wichtige rund um die Aufgaben der Feuerwehr, so dass du uns anschließend beim Einsatzdienst unterstützen kannst. Ist die Grundausbildung abgeschlossen, bietet die Freiwillige Feuerwehr viele Möglichkeiten, sich weiterzubilden und echtes Spezialwissen und -können zu erlernen. Bei uns haben alle gleich angefangen und die gleichen Chancen zum Aufstieg.

Du bist noch nicht 16 Jahre alt aber von der Feuerwehr total fasziniert? Dann ist eine Mitgliedschaft in unseren Jugendfeuerwehren (ab 8 Jahren) bzw. Kinderfeuerwehren (ab 5 Jahren) möglich.

Du findest unsere ehrenamtliche Arbeit großartig, leider ist dir ein Engagement als aktives Mitglied nicht möglich? Dann kannst du uns gerne als Fördermitglied unterstützen, denn viele freiwillige Aufgaben, Ausrüstung und Tätigkeiten sind nur durch zusätzliche Spenden möglich.

Bei Fragen steht die Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362 / 410-16 gern zur Verfügung.

Dienste der Feuerwehren vom 18. 4. bis 19. 5.

FFW Mügeln

Feuerwehrplatz 3, 04769 Mügeln, jeden Montag, 19.00 Uhr
www.feuerwehrmuegeln-seidabei.de

FFW Niedergoseln

Brunnenstraße 4, 04769 Mügeln OT Niedergoseln

Samstag, 20. 4. 2024, 18.00 Uhr

Thema: Brandklassen und Löschmittel, Einsatz Notstrom und Lichtaufbau, elektrische Geräte

Samstag, 4. 5. 2024, 16.00 Uhr

Thema: Anforderung der UK, Begehung GH, Gefahrstoffverzeichnis

FFW Schweta

Oschatzer Straße 25a, 04769 Mügeln OT Schweta
www.ffwschweta.de

Freitag, 19. 4. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Umgang mit Gefahren im Innenangriff

Freitag, 3. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Atemschutz Übung

Freitag, 17. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Einheiten im Löscheinsatz

Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 20. 4. 2024, 9.00 Uhr, Thema: Brennen & Löschen

Samstag, 4. 5. 2024, 9.00 Uhr,
Thema: Grundlagen der Technischen Hilfeleistung

Samstag, 18. 5. 2024, 9.00 Uhr,

Thema: Grundlagen der Brandbekämpfung

Kinderfeuerwehr Schweta

Samstag, 20. 4. 2024, 9.00 Uhr, Thema: Brennen & Löschen

Samstag, 4. 5. 2024, 9.00 Uhr,
Thema: Verhalten im Straßenverkehr

Samstag, 18. 5. 2024, 9.00 Uhr, Thema: Sport und Spiel

FFW Ablaß

Alte Salzstraße 2a, 04769 Mügeln OT Ablaß

Freitag, 19. 4. 2024, 19.00 Uhr, Thema: Erste Hilfe

Freitag, 3. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Vegetationsbrandbekämpfung

Freitag, 17. 5. 2024, 19.00 Uhr, Thema: Theorie Wasserförderung

FFW Sorzig

Öhninger Straße 26a, 04769 Mügeln OT Sorzig

Dienstag, 30. 4. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Ausbildung – Wald- und Flächenbrände (Theorie)

Dienstag, 14. 5. 2024, 19.00 Uhr

Thema: Fahrzeugkunde TSFWZ

Kultur

Vom Vulkan ins volle Leben

„Vor 290 Millionen Jahren – der Vulkan und das Leben“ Vorschau auf die erste Supervulkanausstellung des Nationalen Geoparks Porphyryland am Geoportal Röcknitz

Sehr geehrte Damen und Herren, werde Interessierte am Nationalen Geopark Porphyryland, wir laden Sie herzlich ein zur Vorschau auf unsere neue Supervulkanausstellung im Projekt SAULIS am Geoportal Röcknitz

Mittwoch, 24. April 2024 ab 17.00 Uhr mit Wolfram Heidenfelder (GEOmontan Freiberg) im Saal des Rittergutes Trebsen, Thomas-Müntzer-Gasse 4c, 04687 Trebsen

Wieder wird der Nationale Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen um eine Attraktion reicher: in diesem Jahr eröffnet die Gemeinde Thallwitz im Projekt SAULIS am Geoportal Röcknitz eine neue Dauerausstellung. In dieser werden zum ersten Mal nach 290 Millionen Jahren Schlummer die zwei Supervulkane von Rochlitz und Wurzeln wieder erweckt. Das Verständnis der Prozesse in und um die Supervulkane und ihr Einfluß auf die archaische Lebewelt des Perms, wie auch die steinernen Zeugen dieser explosiven Vergangenheit sind Gegenstand verschiedener Stationen, die zum Ein-



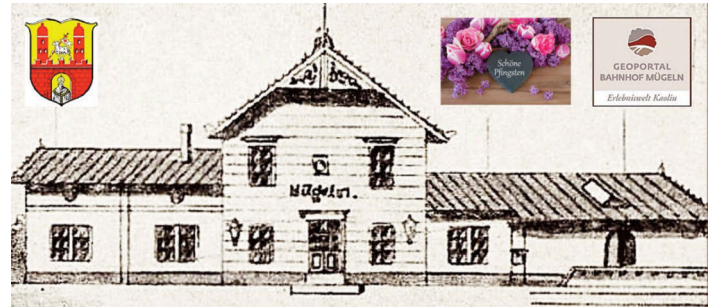
© Foto: KOCMOC exhibitions / Leipzig

tauchen und Miterleben, aber auch zum spielerischen Lernen einladen. Seien Sie herzlich willkommen zu einer kleinen exklusiven Vorschau. Durch den Abend führt unser Referent Wolfram Heidenfelder (GEOmontan GmbH Gesellschaft für angewandte Geologie Freiberg) kurzweilig und informativ. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und versprechen Ihnen inspirierende Einblicke in die Welt des Supervulkanismus.

Tobis Tauschbörse für mehr Nachhaltigkeit

Unser kleiner Ranger Tobi interessiert sich natürlich auch für Nachhaltigkeit. Zu Pfingsten testen wir die künftige Reihe des Geoportals: Tobis Tauschbörse – Nach halt ich, hältst du ... Jeder kann mitmachen. Was ihr tauschen wollt, bringt ihr mit. So habt ihr die Möglichkeit die zu enge Hose gegen eine Tomatenpflanze zu tauschen, oder einen alten Roller gegen ein Spiel, ein Buch gegen

eine Sonnenbrille Desto mehr mitmachen, desto vielfältiger wird es. Und das BESTE daran ist: Es wird nichts weggeschmissen und andere freuen sich darüber! Ach ja, natürlich ist auch wieder ein wenig Platz zu Hause.



Pfingstwochenende am Bahnhof

Dampffahrten mit dem Wilden Robert
Ausstellung von Elke Thiele
Kaffee & Wölkchenkuchen
Basteln & Spielen
Tauschbörse

Fahrten mit der Feldbahn in Glossen (So & Mo)

Öffnungszeiten: Pfingstsamstag bis Pfingstmontag 10:00 - 17:00 Uhr

Geoportalmuseum Mügeln - Erlebniswelt Kaolin, Bahnhofstr. 2, 04769 Mügeln
Tel: 034362/442906, Mail: geoportalmuseum@stadt-muegeln.de, Web: www.stadt-muegeln.de
Das Gebäude ist alarmgesichert. Bei Nichtbesetzung - Dienstnummer: 0151/62848457



Tobi's 1. Tauschbörse

Nach halt ich, hältst du...

Pfingsten 14-17 Uhr täglich

So funktioniert: Jeder bringt etwas mit und nimmt dafür etwas anderes mit heim - kostenlos. Das ist erlaubt: Kleidung, Pflanzen, Spielzeug, Deko, Bücher - Hauptsache ganz, funktionstüchtig und tragbar.

Gern könnt ihr auch vorab in der Woche zu den Öffnungszeiten die Dinge bei uns unter euren Namen abgeben und schaut einfach Pfingsten mal rein, was die anderen haben.

Geoportalmuseum Mügeln, Bahnhofstr. 2, 04769 Mügeln, Tel: 034362/442906, www.stadt-muegeln.de

Fahrplan - Züge des „Wilden Robert“ gültig vom 18. bis 20. Mai 2024

Fahrplan gültig am 18. Mai 2024

Fahrtage	Zug-Nr. DBG:	Sa	Sa	Sa
		253	254	255
Kemmlitz	an	12.00	16.00	
Kemmlitz-Ort X		12.02	16.02	
Nebitzschen		12.12	16.12	
Glossen (b. OZ)		-	-	
Nebitzschen		-	-	
Altmügeln		12.17	16.17	
Mügeln (b. OZ) Stadt X		12.19	16.19	
Mügeln (b. OZ) Bf	an	12.22	16.22	

Fahrplan gültig am 19. und 20. Mai 2024

Fahrtage	Zug-Nr. DBG:	So/Mo	So/Mo	Sa
		253	254	255
Kemmlitz				16.00
Kemmlitz-Ort				16.02
Nebitzschen				16.12
Glossen (b. OZ)	ab	11.39	15.26	18.50
Nebitzschen X		11.44	15.31	18.55
Altmügeln		11.50	15.37	19.01
Mügeln (b. OZ) Stadt X		11.53	15.40	19.03
Mügeln (b. OZ) Bf	an	11.56	15.42	19.06

Fahrtage	Zug-Nr. DBG:	Sa	Sa	Sa
		251	253	255
Mügeln (b. OZ) Bf	ab	9.00	13.00	16.55
Mügeln-Floche X		9.03	13.03	16.58
Schweta (b. OZ) Bf X		9.05	13.05	17.00
Schweta (b. OZ) Gasthof X		9.06	13.06	17.03
Naundorf (b. OZ)		9.14	13.14	17.09
Thalheim-Kreischa X		9.22	13.22	17.17
Altschatz-Rosenthal X		9.25	13.25	17.20
Kleinfors Rosensee X		9.27	13.27	17.22
Oschatz Südbahnhof	an	9.28	13.29	17.24
Oschatz Südbahnhof	ab	9.31	13.31	17.26
Oschatz Körnerstraße X		9.34	13.34	17.29
Oschatz Lichtstraße X		9.36	13.36	17.31
Oschatz Hbf	an	9.40	13.40	17.35

Fahrtage	Zug-Nr. DBG:	Sa	Sa	Sa
		252	254	256
Oschatz Hbf	ab	10.20	14.20	18.00
Oschatz Lichtstraße X		10.24	14.24	18.04
Oschatz Körnerstraße X		10.26	14.26	18.06
Oschatz Südbahnhof	an	10.29	14.29	18.09
Oschatz Südbahnhof	ab	10.31	14.31	18.11
Kleinfors Rosensee X		10.33	14.33	18.13
Altschatz-Rosenthal X		10.36	14.36	18.16
Thalheim-Kreischa X		10.39	14.39	18.19
Naundorf (b. OZ)		10.48	14.48	18.28
Schweta (b. OZ) Gasthof X		10.54	14.54	18.34
Schweta (b. OZ) Bf X		10.56	14.56	18.36
Mügeln-Floche X		10.58	14.58	18.38
Mügeln (b. OZ) Bf	an	11.01	15.01	18.41

Fahrtage	Zug-Nr. DBG:	So/Mo	So/Mo	Sa
		252	254	256
Mügeln (b. OZ) Bf	ab	11.15	15.00	18.25
Mügeln Stadt X		11.18	15.03	18.28
Altmügeln		11.20	15.05	18.30
Nebitzschen		11.26	15.11	18.36
Glossen (b. OZ)	an	11.31	15.16	18.41

Legende Fahrplan

X = Holt auf Verlangen! Bitte rechtzeitig beim Zugpersonal melden!
Zxx Diese Züge verkehren mit der Dampflok „Sächsische IV K 99 584“. Änderungen vorbehalten.

Es gelten Tageskarten, MDV-Fahrkarten werden zzgl. eines entfernungsabhängigen Dampfzuschlages anerkannt. Fahrkarten erhalten Sie am Fahrttag direkt am Zug.
Für die Pfingstfahrten werden keine Reservierungen entgegengenommen. kein Vorverkauf.



Was ist los in und um Muegeln



Mai 2024

Datum	Zeit	Ort	Veranstaltung	Anmeldung/Infos
01.05.			Bahndammwanderung	Heimatverein Mogeln e.V.
01.05.		Bahnhof Muegeln	Dampfbahnfahrten	Döllnitzbahn GmbH
04.-05.05.	13:00	Klosterhof Sorzig	Sorzig zur Blüte	Heimatverein Sorzig e.V.
05.05.	14:00	Kirche Sorzig	Abschlusskonzert zur Blüte	Döllnitzalchor
05.05.		Kleingarten	Kinder- und Antiktrödelmarkt	KGV Bergfrieden e.V.
05.05.	15:00	Pfarrhaus Altmuegeln	Café Göttlich mit Harriet Herbst	Förderverein Muegeln Kirchen e.V.
10.-12.05.		Bahnhof Muegeln	Ferienfahrten	Döllnitzbahn GmbH
11.05.			Muegeln Schützenfest	Muegeln Schützengesellschaft 1591-1990 e.V.
12.05.	10:30	Kirche Schweta	Gottesdienst	Kirche Oschatzer Land
12.05.	10:30	Kirche Ablaß	Gottesdienst	Kirche Oschatzer Land
16.05.	14:30	Vereinshaus Sorzig	Dorftreff mit Wolfgang Hanns	Heimatverein Sorzig e.V.
18.05.		Ablaß	Kinderfest	SV Muegeln/Ablaß 09 e.V.
18.-20.05.		Bahnhof Muegeln	Pfingstfahrten	Döllnitzbahn GmbH
19.-20.05.	ab 10:00	Feldbahn Glossen	Öffentliche Schaufahrten	Feldbahnschauanlage Glossen e.V.
19.05.	10:30	Kirche Altmuegeln	Konfirmation	Kirche Oschatzer Land
20.05.	10:30	Kirche Sorzig	Familiengottesdienst	Kirche Oschatzer Land
25.05.	14:00	Turnhalle Altmuegeln	Öffentliches Schauturnen	SG Döllnitztal
26.05.	10:30	Johanniskirche Muegeln	Jubelkonfirmation	Kirche Oschatzer Land



Alle Veranstaltungen finden Sie unter: www.stadt-muegeln.de. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine. Stand: 31.03.2024
Meldungen für das Veranstaltungsblatt bis 15. des Vormonats an: geoportal@stadt-muegeln.de.





Holger Vogt
"Vertraute Welten"

Ab 4. Mai 2024 zeigt Holger Vogt aus Serka bei Mutzschen eine Auswahl seiner Malereien in der Martin-Luther-Kirche in Somzig.

Besichtigung nach telefonischer Voranmeldung:
034362/ 35393 oder 0157/34833878



Holger Vogt
"Vertraute Welten"

"Aus dem Riesenangebot möglicher Bildideen habe ich mich vor allem auf unspektakuläre, einfache Dinge eingelassen. Dadurch werden sie etwas Besonderes"

Am Sonntag, dem 2. Juni 2024, 14:00 Uhr laden wir Sie und Ihre Freunde ganz herzlich ein, bei einer Ausstellungsbesichtigung den Künstler persönlich kennenzulernen und bei Kaffee und Kuchen anregende Gespräche über die Kunst und das Leben zu führen.

Aus dem Vereinsleben

Danke

In seiner letzten Vorstandssitzung werteten die Mitglieder die Durchführung des Winterbackens vom 2. 3. 2024 aus und möchten auf diesem Wege den Akteuren für ihren Einsatz ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Unser Vorstand verbindet dieses öffentliche Dankeschön mit dem Wunsch, mit gleichem Elan an die vor uns liegenden Veranstaltungen und Aufgaben zu gehen.

Hans-Jürgen Ehrlich
Vorsitzender Meine Bischofstadt Mügeln e. V.



18. Mügelner Bahndammwanderung am 1. 5. 2024

„Auf der ehemals geplanten Strecke Döbeln–Mügeln–Dahlen“
Die Bahndammwanderung in diesem Jahr begibt sich auf eine Route, die es so nie gab ... In der Zeit um ca. 1872 existierte ein Projekt, die bestehende Schmalspurverbindung von Döbeln über Mügeln bis nach Dahlen mit Anschluß an die Großbahnstrecke Leipzig–Dresden herzustellen. Diese Vision gelangte nie zur Ausführung, ist aber das Thema des Mügelner Heimatvereines „Mogelin“ e.V. zu seiner immerhin 18. Bahndammwanderung.

Wie seit Beginn werden auch in diesem Jahr wieder verschiedene Routen angeboten. Die längere Strecke (23 km) beginnt in Luppä und führt über einen schönen Radweg an Malkwitz vorbei. Am „Weißen Stein“ geht's durch den Wermsdorfer Wald Richtung Mahlis und dann über Wadewitz zur wohlverdienten Mittagspause am Bahnhof in Glossen. Nach einer Rast ist dann der Rückweg über Nebitzschen bis zum Bahnhof in Mügeln geplant.

Die kürzere Strecke (11 km) startet am ehemaligen Bahnhof in Wermsdorf und führt durch das idyllische Laubental bei Mahlis ebenfalls

zu unserer Verpflegungsstelle in Glossen. Von da aus ist nach dem Weg bis Nebitzschen eine Rückfahrt nach Mügeln möglich. Außerdem wird uns der Verein „Feldbahnschauanlage Glossen“ e.V. dort einen Überblick über den Quarzabbau im ehemaligen Steinbruch (Betrieb ca. 1936–1990) verschaffen.

Nun aber zu den Einzelheiten unserer Wanderung. **Treffpunkt ist am 1. 5. 2024 um 9.00 Uhr auf dem Bahnhof in Mügeln.**

Für die Teilnehmer von außerhalb sind dort ausreichend Parkplätze vorhanden! Es findet wieder Bustransfer zu den zwei verschiedenen Ausgangspunkten statt, dafür wird ein Startgeld von pauschal 8,- Euro erhoben. Wir bitten aus diesem Grund sehr um **Voranmeldung bis zum 29. 4. unter den Kontakten 034362-32880 oder 0176-44472367 / info@heimatverein-mogelin.de** Wir als „Veranstalter“ würden uns wieder sehr über eine zahlreiche Teilnahme freuen ...

Gunter Schwerdtner, Mügelner Heimatverein „Mogelin“ e.V.

Jagdgenossenschaft Ablaß

Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Ablaß werden zur **Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 15. 5. 2024**, 18.30 Uhr in den Gemeinschaftsraum (Feuerwehr Ablaß), herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Finanzbericht
3. aktuelle Themen

M. Kretzschmar,
Vorsitzender der Jagdgenossenschaft

Jagdgenossenschaft Schweta

Wir laden zur **Hauptversammlung am 17. 5. 2024** um 18.00 Uhr in die Gaststätte „Zur Döllnitzau“ in Schweta, Oschatzer Straße 17, 04769 Mügeln OT Schweta ein.

Tagesordnung:

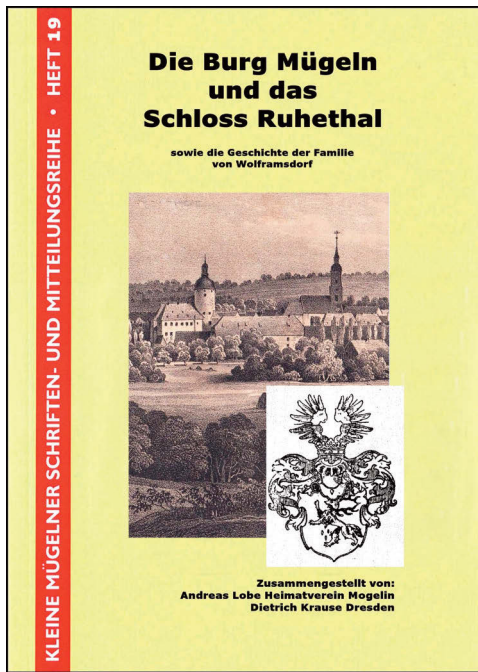
1. Begrüßung
2. Entlastung des ehemaligen Vorstandes
3. Wahl des neuen Vorstandes
4. Wahl der Kassenprüfer
5. Beratung und Beschlussfassung über die Satzung der Jagdgenossenschaft Schweta
6. Beratung und Beschlussfassung über den Pachtvertrag Jagdpacht
7. Beratung und Beschlussfassung über den Jagdbezirk
8. Rechenschaftslegung zum vergangenen Haushalt und Bericht der ehemaligen Kassenprüfer
9. Beratung und Beschlussfassung über den Haushaltplan 2024
10. Beratung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung
11. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
12. Allgemeines

Johannes Ecke,
Bürgermeister und Notvorstand

Heimatverein Mogelin e.V.

Heft 19 unserer Kleinen Mügelner Schriften- und Mitteilungsreihe erschienen

Heft 19 mit dem Titel „Die Burg Mügeln und das Schloss Ruhethal“ befasst sich am Anfang mit dem Problem: Wo war diese Burg Mügeln, die vor 1040 Jahren in der Chronik des Bischofs Thietmar von Merseburg erwähnt wurde. Bis in die 1980er Jahre hielt sich die Behauptung, dass es sich um das spätere Schloss Ruhethal gehandelt hat. Erst Frau Dr. Almut Fiedler erkannte in ihrer Doktorarbeit, dass es da Diskrepanzen gab. Sie bewies, dass die historische Burg Mügeln der Festenberg bei Baderitz war. Das soll uns aber von unseren Feierlichkeiten nicht abhalten, denn wir feiern ja die Ersterwähnung des Ortes Mügeln. Weiter befasst sich Heft 19 mit den einzelnen Bauabschnitten des Schlosses Ruhethal. Anhängend ist noch ein



spannender Bericht über die Familie Wolframsdorf, die das Schloss und das Amt Mügeln von 1666 bis 1712 privat besessen hatten. Verfasst wurde dieser von Diplomingenieur Dietrich Krause aus Dresden.

Erwerben kann man das Heft für 6,00 € im „Tintenpott“, im Geoportal im Mügelner Bahnhof sowie dienstags von 10 Uhr bis 11 Uhr im Mogelino, dem ehemaligen Modetreff Pfeil.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei der Druckerei Dober bedanken, die unsere Schriftenreihe vor über fünfzehn Jahren mit aus der Taufe gehoben hat. Am Anfang mussten wir die Druckkosten noch abstottern, da der Heimatverein noch keine größeren Rücklagen hatte. Dafür sind wir Herrn Dober noch sehr dankbar. Wir sind nun leider gezwungen unsere Hefte in Dresden drucken zu lassen. Erhöhte Arbeits- und Materialkosten sind auch nicht an uns vorbeigegangen.

Aber wir wollen unsere Kleine Mügelner Schriften- und Mitteilungsreihe“ mit weiteren interessanten Themen fortsetzen. Heft 20 ist schon in Vorbereitung und wird im August zum Stadtjubiläum erscheinen. Es hat den Titel „Zu Besuch bei Tante Emma in Mügeln“ und befasst sich mit einigen traditionellen Einzelhandelsgeschäften in unserer Stadt.

Andreas Lobe

Ein großes Dankeschön!

... richtet der Vorstand der Glossener Landfrauen an alle Mitwirkenden am diesjährigen Osterfeuer.

Vielen Dank an alle fleißigen Helfer beim Auf – und Abbau, darunter die Firma Naumann aus Glossen. Dankeschön an alle Verkäufer und unseren Grillmeister, Danke an alle, die bei den Vorbereitungen aktiv waren! Besten Dank dem Glossener Heimatverein, der Feuerwehr Ablaß sowie Herrn Köhler!

Ohne Sie wäre das Fest nie so ein schöner Abend gewesen.

Zahlreiche Besucher aus dem Ort und dem Umkreis sind gekommen, Fleisch vom Grill und Pommes haben gemundet, die Kinder haben Knüppelkuchen gemacht und sich über den Besuch des Osterhasenpaars gefreut. Vielen Dank!

Der Vorstand



Die Klasse 10/1 des TMG lädt ein zum

Kuchen BASAR

AM 20.04. & 21.04.2024

VON 12:00 UHR BIS 16:30 UHR

AM MÜGELNER BAHNHOF

WIR WÜRDEN UNS SEHR FREUEN, WENN SIE UNS BEI DER FINANZIERUNG UNSRER ABSCHLUSSFAHRT UNTERSTÜTZEN WÜRDEN!

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Im Herzen vom Obstland!

BLÜTENFEST Sorzig

04. & 05.05.2024

Im Kloster Marienthal Sorzig

Mit Klostermarkt, Festzelt & Familientanz

Samstag 04.05.2024

09:00 - 13:00 Uhr Regionalmarkt auf dem Klosterhof

14:00 Uhr Eröffnung Blütenfest mit Bürgermeister Johannes Ecke, Vereinsvertretern & Blütenprinzenpaar

Ab 15:00 Uhr Bühnenprogramm im Festzelt: Kindergarten, Theatergruppe Grundschule Neusorzig & Tanzmariechen Ostrau

Über den Tag gibt es viele Angebote für Groß & Klein: Schausteller, Wikinger, Cowboys, Kinderangeln, Ponyreiten, Bastelstraße & Kinderkino

18:30 Uhr Maibaumstellen

19:00 Uhr Lampionumzug mit anschließendem Lagerfeuer

Ab 20:00 Uhr Familientanz für Jung & Alt im Festzelt (Eintritt frei)

Sonntag 05.05.2024

10:30 - 14:00 Uhr Frühlingsfest & Marktreiben auf dem Klosterhof

11:00 - 13:00 Uhr Kemmlitzer Blasmusikanten im Festzelt

14:00 Uhr Abschlusskonzert Döllnitztalchor & Ausstellungseröffnung von Holger Vogt in der Kirche Sorzig

Samstag 10:00 - 16:00 Uhr Rundfahrten mit dem Obstlandexpress

Mit freundlicher Unterstützung von:

MITTELSÄCHSISCHES THEATER

SPIELPLAN DÖBELN

Sonnabend, 20. 4. 2024, 19.30 Uhr

Der Barbier von Sevilla

Komische Oper von Gioachino Rossini

Sonntag, 21. 4. 2024, 17.00 Uhr

Zu Gast:

Herkuleskeule: Hüttenkäse

Sonnabend, 4. 5. 2024, 19.30 Uhr

PREMIERE

Carmen

Oper von Georges Bizet

Sonntag, 5. 5. 2024, 17.00 Uhr

Zu Gast:

Folk Fiction

Sebastian Weber Dance Company

Theater Döbeln · Theaterstraße 7 · 04720 Döbeln

Telefon 0 37 31/35 82-34

www.mittelsaechsisches-theater.de

Nächster Mügelner Anzeiger:
Freitag, 3. Mai 2024

Nächster Redaktionsschluss:
Mittwoch, 24. 4. 2024, 12.00 Uhr

Torsten Petzold

Fahrdienst und Mietwagen

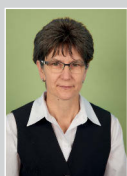
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

04769 Mügeln · Volksgutweg 16b

Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19

Bestattungshaus Katscher GmbH



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher

Telefon 03 43 62 / 4 42 58

04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.



Uns ist es ein Herzensbedürfnis für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

unseren Kindern, Enkeln, Geschwistern und Verwandten, Freunden, Nachbarn, Herrn Pfarrer Riese, der Kantorei Mügeln sowie dem Team des Klosters Marienthal und dem Speiseservice Lange DANKE zu sagen.

Waltraud & Erich König

Mügeln, 30. März 2024

Clevere Renovierungslösungen

Als Portas-Fachbetrieb renovieren und modernisieren wir Ihre



Tischlerei

Joachim Herzog GmbH

Inh. Jens Haferkorn

04749 Ostrau/OT Rittmitz

Lindenstraße 9

Tel. (03 43 24) 2 12 49

www.herzog.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Unsere Tischlerei in 3. Generation bietet Qualität seit mehr als 40 Jahren!

Unser Studio in Lonnewitz (Ulanenweg 1)
jeden Freitag von 10–16 Uhr geöffnet.



Rosenhof-Pension

Monika Schwarze

04769 Mügeln · Gartenstraße 19 · Telefon (03 43 62) 3 23 26

Hiermit bedanken wir uns herzlich bei Allen für die zahlreichen Präsente und Blumen anlässlich des 30jährigen Jubiläums der Pension Rosenhof.

Wir sind zukünftig weiterhin für Sie da.

IHRE FAMILIE SCHWARZE